



**VOLVO V50**



**HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO. OS MEUS AMIGOS LIGAM. OS MEUS PLANOS MUDAM. O DIA É INTENSO, DIVERTIDO E CHEIO DE COR. HÁ CURVAS E CONTRACURVAS. OS MEUS ENTES QUERIDOS ESTÃO A MEU LADO. OS MEUS SONHOS GUIAM-ME. ENCARO A VIDA DE FRENTE. AGORA JÁ EXISTE A CARRINHA DESPORTIVA QUE ACOMPANHA O MEU RITMO. É POR ISSO QUE SÓ POSSO CONDUZIR UMA V50.**

#### ÍNDICE

##### A VOLVO V50

Ambiente de condução	8
Conforto para os passageiros	10
Entretenimento a bordo	12
Versatilidade	14
Performance	18
Protecção pessoal	22
Segurança e ambiente	24
DRIVE	30

##### A SUA VOLVO V50

Motores e equipamento	32
Guia de estilo	34
Design exterior	36
Design interior	39
R-DESIGN	46
Itens, opções e acessórios	48
Care by Volvo	65



## Um saber não convencional, aplicado com arte.

Por estranho que pareça, a criação da V50 começou com alguns casamentos algo inesperados. Casais tão improváveis quanto o porte atlético e a estética, a funcionalidade e a forma, e a sutileza e a potência foram apresentados e, com um empurrãozinho extra, estas relações floresceram e originaram algo de verdadeiramente único – uma carrinha que dita as regras na aplicação com arte de um saber não convencional.

Pode dizer-se que o que vê perante si se deixou guiar pelo instinto. Não seria hora de fazer o mesmo?

**Volvo. for life**





## **Quando a segunda-feira já sabe a sexta.**

Algo acontece quando sobe a bordo de uma Volvo V50. Um indefinível apurar dos sentidos. Quase como se soubesse que está prestes a vivenciar algo de novo – algo especial.

Com muito mais do que um toque desportivo e uma grande dose de pura diversão, esta carrinha reflecte de forma simples, elegante e enfática a versatilidade da vida moderna – a sua vida.

Por isso, no momento em que arrancar, aquilo que tem sentido tornar-se-á imediatamente claro. É segunda-feira de manhã. Mas como por magia, parece que o fim-de-semana está mesmo à porta.

## A viagem da sua vida – e muitas mais pela frente.

Começamos por deitar por terra um mito. Automóveis maiores não significam necessariamente maior impacto ambiental. Pelo contrário, implementando novas ideias e usando o engenho na fase de design, consegue-se mesmo o efeito oposto.

Durante o seu desenvolvimento, a Volvo V50 DRIVe passou centenas de horas no nosso túnel de vento de última geração. Em termos físicos, tal traduziu-se numa nova grelha, um chassis rebaixado e jantes que complementam uma já de si fantástica carrinha desportiva. Os benefícios ambientais deste apuramento aerodinâmico revelar-se-ão a seu tempo. Tal como as vantagens de um motor que oferece 240 Nm de binário, satisfazendo-se com apenas 3,9 litros de combustível por 100 km e produzindo uns parcos 104 g de CO<sub>2</sub>/km. Margens pequenas, admitimos, mas claramente um passo na direcção certa e um sinal do nosso empenho continuado em construir automóveis que deleitem hoje com o amanhã em mente.

DRIVe





## Um prazer que resulta de ideias fixas.

Numa Volvo V50, só há uma posição dos bancos – confortável. Na mesma linha, cada peça de equipamento possui uma característica comum – a inteligência. A atenção ao detalhe e qualidade dos materiais caracteriza este interior. As aplicações e a consola central são trabalhadas a partir de madeira autêntica, por exemplo. O habitáculo da carrinha desportiva V50 é uma experiência a desfrutar individualmente por cada um dos passageiros. Como é que o conseguimos? Consigo em mente enquanto a concebíamos. Não é maravilhoso o facto de ideias fixas nos levarem tão longe?





## Quando foi a última vez que sentiu a música?

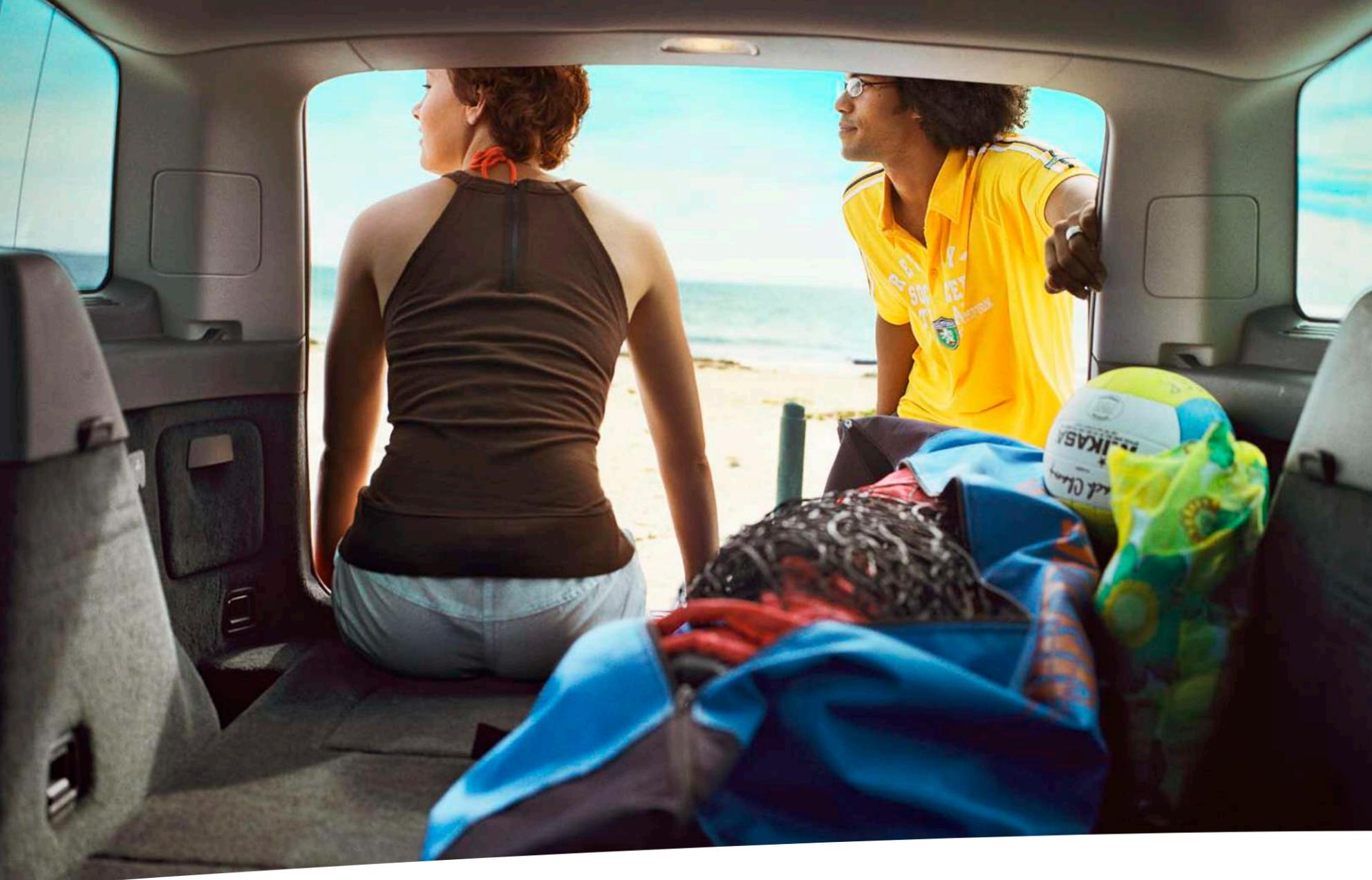
Há uma forma infalível de transformar uma viagem num acontecimento – acrescentar-lhe boa música. Se o puder fazer num sistema líder em excelência sonora, tanto melhor.

O sistema Premium Sound da Volvo oferece-lhe uma experiência auditiva que não deixa ninguém indiferente. Inclui um novo amplificador digital de classe D, 12 colunas Premium Sound, Dolby® Pro Logic® II de som "surround" e é totalmente compatível com o seu iPod® ou leitor de MP3. Muito mais poderia ser dito, mas deixemos a música falar por si.

## **Espaço para virtualmente tudo – excepto estereótipos.**

Lembra-se do tempo em que conduzir uma carrinha era algo que muitos faziam com relutância? Como os tempos mudaram... Dos pés à cabeça, esta é uma carrinha desportiva programada para servir, construída para surpreender e desenhada para proteger. Dentro do habitáculo, há espaço para a gargalhada, a música, a diversão e muito mais. Na escolha das cores e dos complementos, encontrará todas as oportunidades para exprimir a sua personalidade. A única coisa a que não demos espaço foi a estereótipos do passado – e tal como nós, estamos certos de que prefere passar sem eles.





**Quando o seu dia muda depressa,  
certifique-se de que acompanha o ritmo.**



Com o seu portão traseiro extra largo e inúmeras configurações dos bancos, a Volvo V50 acomoda carga, amigos e qualquer combinação destes dois com uma facilidade espantosa. Graças a um design e ergonomia inteligentes com um toque humano, a sua bagagem é sempre devidamente acondicionada sem comprometer a segurança e conforto dos passageiros traseiros. Por isso, encha a bagageira e deixe que todos apreciem a viagem.

## Um design de motor inteligente começa com a renúncia ao retrovisor.

O programa de motorizações da Volvo V50 assenta num compromisso de oferecer potência com respeito pelo ambiente. Opte entre a gasolina, o diesel ou o bioetanol renovável, quatro ou cinco cilindros e uma gama de motores desde um 100 cv até um possante 230 cv.

Dentro da sua classe, o motor Flexifuel encontra-se entre os mais brandos no que toca a uma construção e emissões sustentáveis, enquanto o nosso novo conjunto propulsor D4 de cinco cilindros combina uma certificação de emissões Euro 5 com uns generosos 400 Nm de binário e tecnologia ReGen, uma funcionalidade que recarrega a bateria assim que o pedal do acelerador for libertado. Motores voltados para o futuro em todos os aspectos e, metaforicamente falando, o resultado da renúncia ao espelho retrovisor, que nos recorda o que já passou – a bem de todos.





## **Aquele abraço.**

É difícil não sorrir quando se viaja numa carrinha desportiva V50. O que a torna tão irresistível é talvez a circunstância de ser tão eficaz na emoção quanto na aceleração. O que não deixa dúvidas é o facto de atributos como o sistema DSTC (Dynamic Stability and Traction Control), uma direcção electro-hidráulica e uma elevada rigidez torcional aliarem adrenalina e segurança. Já para não falar na empolgante fusão de performance e controlo. O resultado é uma melhor relação entre o seu automóvel e a estrada. Nada que surpreenda, considerando que a sua carrinha V50 abraça a estrada.

## Tranquilidade, 24 horas – 7 dias.

Pense no seu immobilizador electrónico e vidros laterais laminados e ninguém lhe levará a mal se apelidar este automóvel de o pior pesadelo dos ladrões. Acrescente um alarme opcional com fechaduras anti-roubo e é provável que eventuais amigos do alheio decidam procurar um alvo mais fácil noutras paragens.

Enquanto se desloca de ou para o veículo, pode iluminar o interior e a zona exterior envolvente ao mero toque de um botão. E com o sistema de condução sem chave, entre na sua Volvo e parta à aventura sem sequer retirar a chave do bolso. Procura tranquilidade? Está no sítio certo.





**HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO. É POR ISSO QUE CONCEBEMOS OS NOSSOS AUTOMÓVEIS PARA APOIÁ-LO EM QUALQUER SITUAÇÃO NA ESTRADA. É POR ISSO QUE A NOSSA TECNOLOGIA DE SEGURANÇA TEM SIDO MOTOR DO DESENVOLVIMENTO AUTOMÓVEL DESDE HÁ MAIS DE OITENTA ANOS. É POR ISSO QUE AMBICIONAMOS UM FUTURO LIVRE DE ACIDENTES AUTOMÓVEIS. É POR ISSO QUE LIDERAMOS O CAMINHO RUMO ÀS EMISSÕES ZERO E OFERECEMOS UMA DAS MAIS FORTES GAMAS DE ALTERNATIVAS DE BAIXO CO<sub>2</sub> DO SEGMENTO PREMIUM. E EXISTEM TODAS AS RAZÕES DO MUNDO PARA MOVER AS FRONTEIRAS DO QUE É POSSÍVEL E DO QUE NÃO É. É POR ISSO QUE INOVAMOS PELA VIDA.**

#### TRANQUILIDADE PERMANENTE.

Mantenha-se calmo. O sistema Volvo On Call é a tecnologia integrada Volvo para situações de emergência e assistência em viagem.

#### CONFORTO IMBATÍVEL.

Um design ergonómico dos bancos e do ambiente de condução permite-lhe descontraír e ajuda-o a manter a concentração enquanto conduz.

#### O SEU PORTEIRO PESSOAL.

Inspirado na tecnologia dos aviões de combate, o IDIS (Intelligent Driver Information System) pode ajudar a reduzir a sua carga em situações mais complexas.

#### À PROVA DE CHUVA.

Vidros laterais hidrófugos melhoram a visibilidade com chuva, enquanto um sensor de chuva acciona automaticamente os limpa-pára-brisas se começar a chover ou for projectada água para o vidro.

#### ILUMINAÇÃO DA ESTRADA.

O sistema ABL (Active Bending Lights) com tecnologia Dual Xenon aumenta o seu alcance de visão quando conduz no escuro e proporciona uma iluminação consideravelmente melhorada nas curvas.

#### DE OLHO NO "ÂNGULO MORTO".

O BLIS (Blind Spot Information System) ajuda-o a detectar qualquer veículo que entre no seu chamado "ângulo morto".

#### OLHOS NA NUCA.

O sistema de assistência ao estacionamento alerta-o caso se aproxime em demasia de um obstáculo à retaguarda ao fazer marcha-atrás.

#### MANTER O RUMO.

O sistema anti-derrapagem da Volvo - DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) - melhora o comportamento do veículo, a segurança e o prazer de condução numa multiplicidade de situações mais exigentes.

## Renovadas a pensar em si, as tecnologias de segurança Volvo irão salvaguardar mais do que o prazer de condução.

Em todo o mundo, Volvo é sinónimo de segurança. E nada mais justo, porque poucos fabricantes de automóveis conseguem acompanhar o nosso registo de inovações e o compromisso para com a segurança que nos tem norteado desde há mais de 80 anos. Estamos, naturalmente, muito orgulhosos do nosso trabalho. Mas não satisfeitos. Porque a nossa meta já está traçada: zero acidentes. Esta gigantesca tarefa exige um pensamento inovador e uma abordagem completamente nova da forma como concebemos os veículos. A boa notícia é que já há muito trabalho feito. Para começar, os nossos automóveis estão mais divertidos e empolgantes de conduzir do que nunca (porque um condutor entediado nunca será um condutor seguro). E a tecnologia necessária não é certamente um produto da imaginação – alguma dela está já disponível no seu Volvo. Isto significa que conduzir um Volvo hoje é como dar uma espreitadela ao fantástico universo automóvel do futuro – um futuro em que a paixão pela engenharia e pelo design fazem mais para o ajudar a viver a vida em pleno.

Afinal, há mais na vida do que ter um Volvo.



## Criado para captar a luz de forma brilhante, este automóvel reflecte também uma promessa.

Felizmente, a indústria automóvel está a trocar a terra da fantasia pelo mundo real. A nossa viagem rumo a um ambiente melhor remonta já ao início dos anos 70. Nessa altura, estivemos entre os primeiros fabricantes de automóveis a reconhecer o impacto negativo desta indústria no ambiente e a fazer algo para mudá-lo. Desde então, não parámos de inovar para reduzir o impacto ambiental dos automóveis e seu processo de fabrico.

O maior desafio que se nos coloca agora é, naturalmente, reduzir as emissões de dióxido de carbono que estão na origem de alterações climáticas. Actualmente, oferecemos uma das mais fortes gamas de alternativas de baixo CO<sub>2</sub> do segmento de prestígio: as variantes Volvo DRIVE. Socorrendo-se de uma inovadora tecnologia de conjuntos propulsores combinada com aerodinâmica de ponta, tecnologia de baixa fricção e materiais de baixo peso, a gama DRIVE constitui um importante passo rumo às emissões zero.

Num futuro próximo, iremos introduzir nova tecnologia (caso dos veículo híbridos "plug-in") que reduzirá ainda mais as emissões de CO<sub>2</sub> e possibilitará um carregamento a partir de uma normal tomada de parede. Estamos ainda fortemente empenhados no desenvolvimento de veículos eléctricos: uma tecnologia que reduzirá drasticamente a pegada ambiental dos nossos automóveis e os tornará ainda mais pura diversão ao volante.

Bom para si, e para o mundo que partilhamos.

### 104 G DE CO<sub>2</sub> POR KM.

O nosso último desenvolvimento em termos ambientais, a Volvo V50 DRIVE Start/Stop, contenta-se com apenas 3,9 litros de combustível a cada 100 km – para mínimas emissões e máximo estilo.

### SISTEMA DE ESCAPE MAIS LIMPO.

Com uma resposta rápida após um arranque a frio, os avançados sistemas de controlo de emissões Volvo eliminam entre 95 e 99% do monóxido de carbono, hidrocarbonetos e óxidos de azoto dos gases de escape dos motores a gasolina. As versões turbodiesel Volvo incluem um filtro de partículas que remove cerca de 95% das partículas dos gases de escape do gasóleo.

### MÁXIMA EFICIÊNCIA COM DIESEL.

A avançada tecnologia turbodiesel "common rail" Volvo assegura excelentes níveis de poupança de combustível e emissões de CO<sub>2</sub> reduzidas – desde o DRIVE Start/Stop de 109 cv até ao novo D4 de 177 cv.

### MATERIAIS INTERIORES ALERGICAMENTE TESTADOS.

Todos os nossos estofo e tecidos interiores são testados relativamente a determinadas substâncias nocivas ou alergénicas e dão cumprimento à Oeko-Tex Standard 100. E inúmeras pequenas aplicações metálicas interiores foram testadas relativamente a alergias por contacto. A pensar em si, e em quem quer que consigo partilhe a viagem.

### AR PURO A BORDO.

Monitorizando em permanência o ar que penetra a bordo e bloqueando a entrada de monóxido de carbono, ozono troposférico e dióxido de azoto, o sistema IAQS (Interior Air Quality System) da Volvo ajuda a assegurar que o ar que se respira a bordo seja sempre mais puro do que o ar exterior do congestionado tráfego citadino.

### RECICLÁVEL EM 85%.

Com vista a minimizar o seu impacto ambiental total, cada Volvo é concebido de forma a facilitar a valorização e reciclagem no final da sua vida útil.

### VERDE NO SINAL VERMELHO.

Para reduzir ainda mais o consumo e as emissões de CO<sub>2</sub> quando conduz em cidade, o turbodiesel DRIVE está disponível com a tecnologia Volvo Start/Stop.

### TRAVE E GANHE ENERGIA.

Ao volante de qualquer uma das versões turbodiesel, a bateria recebe carga extra cada vez que accionar o travão. Inteligente e economizador.

### UM DESIGN QUE REDUZ O CONSUMO.

Para reduzir as perdas de energia resultantes da resistência ao vento e ao rolamento, recorremos a um design aerodinâmico avançado, materiais leves e tecnologia de baixa fricção. Em conjunto com tecnologia de ponta no que toca aos motores, isto reduz as suas emissões de CO<sub>2</sub> e ajuda-o a ir mais longe com o mesmo combustível.

### APOIO A UMA CONDUÇÃO ECOLÓGICA.

Comunicando o momento ideal para efectuar uma passagem de caixa, um indicador nas variantes DRIVE ajuda-o a poupar combustível e reduzir as suas emissões de CO<sub>2</sub>.



## Um regalo para os olhos. Olhos postos no ambiente. O seu ambiente de eleição.

O excepcionalmente depurado design escandinavo da Volvo V50 DRiVe Start/Stop permite-lhe cortar o ar promovendo a eficiência no consumo. Satisfazendo-se com uns meros 3,9 litros de combustível por cada 100 quilómetros – com emissões médias de dióxido de carbono de apenas 104 gramas por quilómetro – esta carrinha desportiva de design aerodinâmico torna a condução ambientalmente responsável uma questão de bom gosto. O chassis rebaixado, jantes com baixo atrito e a potência instantânea de um motor altamente eficiente com tecnologia Start/Stop são apenas alguns pormenores que se reflectem num baixo consumo e tornam este automóvel mais amigo do ambiente e emocionante de conduzir.



# DRIVE



Poderá ser benéfico lubrificar o vento? Nós estamos convictos que sim. Alterações operadas ao nível do design e do sistema motriz reduzem consideravelmente a resistência do ar, minimizando ao mesmo tempo as emissões de CO<sub>2</sub>. Uma grelha frontal especial, por exemplo, spoilers, deflectores das rodas, jantes aerodinâmicas (Libra de 15" ou 16") e um chassis rebaixado, contribuem para a redução do atrito. Enquanto que o sofisticado turbodiesel "common rail" Volvo de 240 Nm de tecnologia Start/Stop (com regeneração de energia nas travagens), um escalonamento mais longo das relações da caixa, uma direcção assistida electro-hidráulica optimizada, um novo óleo aplicado na transmissão (que reduz a resistência interna) e pneus de baixo consumo ajudam a baixar significativamente as emissões de CO<sub>2</sub>.

**A Volvo V50 DRiVe** está disponível com todos os níveis de equipamento (Kinetic, Momentum e Summum), todos os interiores, todas as cores exteriores, todas as jantes (excepto as jantes de 18 polegadas) e a maior parte das opções e acessórios. Para mais pormenores, contacte o seu concessionário Volvo ou aceda a [www.volvocars.com.pt](http://www.volvocars.com.pt)

**A CRIAÇÃO DA SUA VOLVO COMEÇA SOB O CAPOT.** A experiência que o espera depende em larga escala da sua opção em termos de motorização. É a máxima performance e um motor de carácter desportivo que fazem o seu coração bater mais forte? Ou prefere manter uma marcha descontraída em estilo de cruzeiro, economizando no combustível? Seja qual for o motor que lhe encha as medidas, terá sempre potência instantânea e um funcionamento suave, enquanto sistemas de gestão de combustível de última geração aproveitam o carburante até à última gota. Faça a sua escolha de motor e desfrute da viagem.

#### MOTORES A GASOLINA

### T5

autom

211 CO<sub>2</sub> g/km

9,0 l/100 km

230 cv

320 Nm

### 1.6

man

169 CO<sub>2</sub> g/km

7,1 l/100 km

100 cv

150 Nm

**EQUIPE A SUA PRÓPRIA VOLVO V50.** Ao definir o seu estilo próprio e especificar as suas necessidades, opte por um dos níveis de equipamento Volvo: Kinetic, Momentum ou Summum. Estes packs alargados acrescentam luxo e conforto ao já de si generoso equipamento de série, traduzindo a nossa firme crença de que funcionalidade e beleza seguem sempre de mãos dadas. Para mais informações sobre os vários níveis de equipamento, contacte o seu concessionário Volvo ou aceda a **[www.volvocars.com.pt](http://www.volvocars.com.pt)**.

#### DE SÉRIE

4 pré-tensores nos cintos de segurança  
Airbags frontais  
Airbags laterais para condutor e passageiro  
Apoio de braços dianteiro  
Ar condicionado  
Banco traseiro rebatível  
Cobertura de carga  
Cortina insuflável (sistema de IC)  
DSTC (Dynamic Stability and Traction Control)  
EBA (Emergency Brake Assist)  
Fecho centralizado de comando à distância  
Filtro de pólen

Frisos laterais em cor condizente  
Indicador da temperatura exterior  
Pack áudio Performance  
Pontos de fixação ISOFIX para cadeiras de segurança para criança atrás  
Porta-copos dianteiros  
Rede de fixação de carga  
Retrovisores exteriores eléctricos com aquecimento  
SIPS (Side Impact Protection System)  
Vidros eléctricos dianteiros e traseiros  
Volante regulável em altura e profundidade  
WHIPS (Whiplash Protection System)

#### MOTORES DIESEL

### D4

man/autom

134/154 CO<sub>2</sub> g/km

5,0/5,8 l/100 km

177 cv

400 Nm

### D3

man/autom

134/154 CO<sub>2</sub> g/km

5,0/5,8 l/100 km

150 cv

350 Nm

### DRIVE Start/Stop

man

104 CO<sub>2</sub> g/km

3,9 l/100 km

109 cv

240 Nm

Os dados técnicos poderão ser alvo de alterações. Para a informação mais recente, consulte o seu concessionário Volvo.

#### KINETIC

inclui todo o equipamento de série, acrescido do seguinte:

Alavanca do travão de mão em couro  
Apoio de braços traseiro, incluindo porta-copos e arrumação  
Banco do passageiro regulável em altura, apoio lombar, rebatível  
ECC (Electronic Climate Control)  
Espelhos de cortesia iluminados  
IAQS (Interior Air Quality System)  
Jantes de liga leve de 16"  
Manípulo da caixa em couro  
Sistema para desactivar o AirBag Passageiro  
Volante em couro

#### MOMENTUM

inclui todo o equipamento Kinetic, acrescido do seguinte:

Aplicação em alumínio  
Comandos do sistema de som no volante  
Computador de bordo  
Conjugação de cores completa  
Cruise control  
Espelho retrovisor interior anti-encandeamento  
Espelhos retrácteis electricamente  
Estofos Dalarö  
Faróis de nevoeiro à frente  
Frisos laterais na cor da carroçaria  
Sensor de chuva

#### SUMMUM

inclui todo o equipamento Momentum, acrescido do seguinte:

Barras prateadas  
Estofos em couro  
Faróis Dual Xenon  
Jantes de liga leve de 17"  
Lava-faróis





**PROCURA UM TOQUE DINÂMICO?** Se vibra com uma aparência mais sofisticada e desportiva, esta poderá ser a Volvo V50 para si: estofos Dalarö em T-Tec/tecido Preto em interior Preto com consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio, volante em couro com aplicação em alumínio, manípulo da caixa em couro com aplicação em alumínio e pedais desportivos. Cor exterior Vermelho Flamenco com "body kit" e spoiler de tejadilho na mesma cor e jantes de liga leve Medea de 18" brilhantes.



**OU LUXO MODERNO?** Algumas pessoas preferem uma elegância sofisticada e intemporal. Se é esse o seu caso, a sua nova Volvo V50 poderá incluir o seguinte: estofos em couro Calcite em interior Bege Escuro/Quartzo com consola central e aplicações nos painéis das portas Nordic Light em Oak, volante em couro e manípulo da caixa em couro. Cor exterior Preto Safira metalizado e jantes de liga leve Spartacus de 17" prateadas.

**DÊ COR À SUA VOLVO.** No que toca à aparência da sua Volvo, a cor exterior e as jantes serão provavelmente as decisões mais importantes que terá de tomar em termos de design.

Para mais complementos exteriores e construir a sua nova Volvo online, visite

[www.volvocars.com.pt](http://www.volvocars.com.pt)



614 Branco Gelo\*



481 Branco Cósmico metalizado



466 Azul Barents metalizado\*



426 Cinzento metalizado\*



701 Laranja Chama metalizado



612 Vermelho Paixão\*\*



477 Cinzento Eléctrico metalizado\*  
(o brilho do metalizado pode assumir um efeito azul em função da luz)



455 Cinzento Titânio metalizado\*



702 Vermelho Flamengo metalizado



490 Azul Camaleão metalizado  
(o azul pode assumir um efeito dourado ou transparente em função da luz)



452 Preto Safira metalizado\*



019 Preto

### Inscription

Inscription é o nosso programa de design exclusivo para uma aparência verdadeiramente distinta.

### Tintas limpas

Para reduzir a utilização de solventes com impacto ambiental significativo, todas as tintas exteriores Volvo são à base de água. Além disso, as nossas oficinas de pintura encontram-se entre as mais limpas do mundo.

\* Também disponível na versão R-DESIGN

\*\* Disponível apenas na versão R-DESIGN

**Atenção:** Não é possível reproduzir com exactidão em catálogo as tonalidades das cores originais, pelo que recomendamos que solicite ao seu concessionário a disponibilização de amostras.

### Inscription

## DESIGN EXTERIOR Jantes de liga leve



Atrius 7,5x18"  
Lapidado a diamante/  
Cinza Escuro



Midir 7,5x18"  
Lapidado a diamante/  
Cinza Claro ou Brilhante



Cratus 7x17"  
Brilhante Mate  
(R-DESIGN)



Serapis 7x17"  
Brilhante



Spartacus 7x17"  
Prateada



Styx 7x17"  
Branca



Convector 6,5x16"  
Prateada



Cordelia 6,5x16"  
Prateada



Libra 6,5x16"  
Lapidado a diamante/Cinza Claro



Isis 6x15"  
Prateada



Libra 6x15"  
Lapidado a diamante/Cinza Claro

## ACESSÓRIO Jantes de liga leve



Medea 7,5x18"  
Aberta, Brilhante



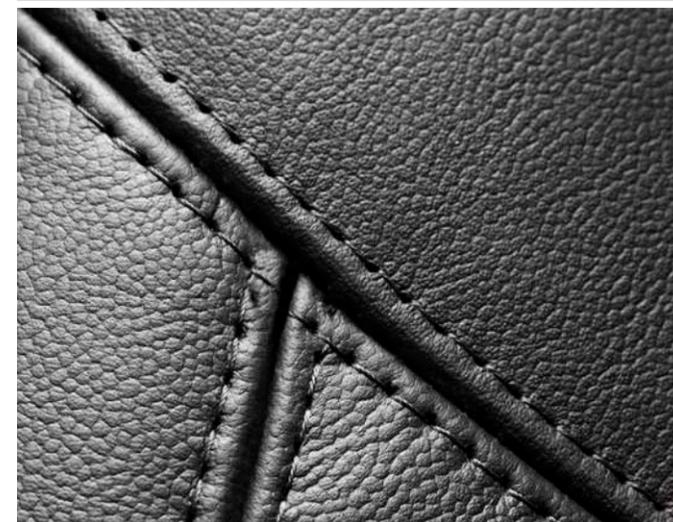
Medusa 7,5x18"  
Brilhante



Zaurak 7x17"  
Brilhante ou lapidado a diamante /  
Cinza Escuro

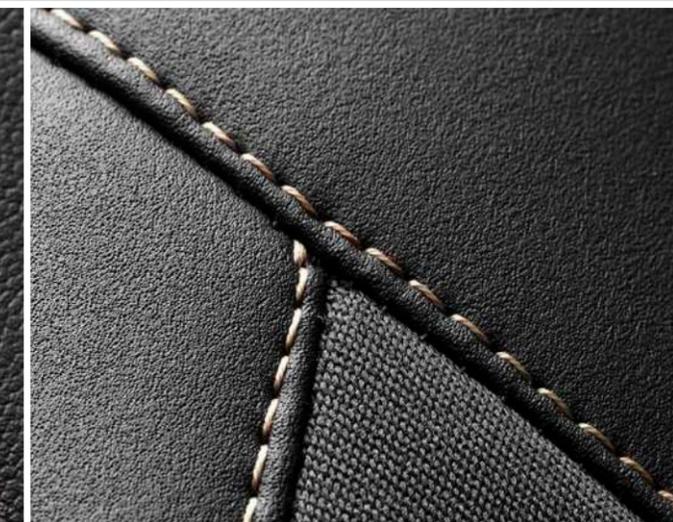
**IMAGINE O SEU NOVO INTERIOR.** Trabalhado de acordo com os seus desejos, o interior da sua Volvo pode assumir uma multiplicidade de personalidades. Escolha entre duas cores interiores – Preto e Bege Escuro – e várias variantes para os estofos. Selecciono o interior a seu gosto e acrescente o toque final com as aplicações interiores, volante, manípulo da caixa e tapete da sua preferência. Afinal, é provável que passe muito do seu tempo aqui.

**DESIGN ERGONÓMICO** Desenvolvidos em parceria com especialistas em ergonomia com vista a proporcionar ao corpo o apoio ideal durante períodos prolongados de condução, os bancos da Volvo V50 encontram-se entre os mais confortáveis do mundo automóvel. As múltiplas funções de ajuste e o apoio lombar regulável permitem-lhe encontrar facilmente a posição de condução perfeita.



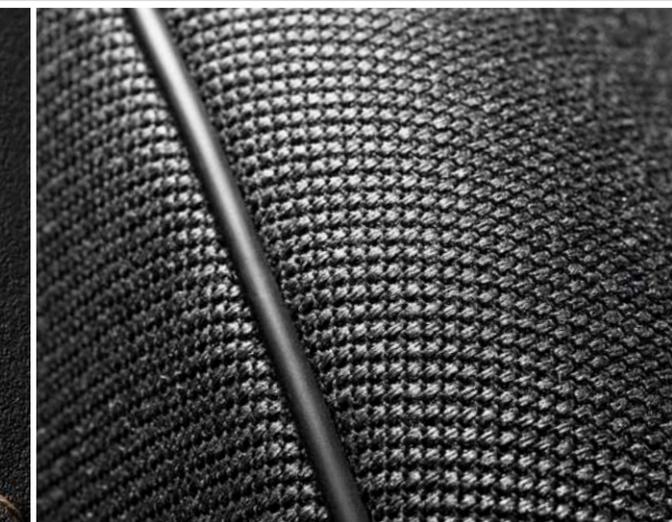
### Couro

Se pretende uma atmosfera luxuosa a bordo da Volvo V50, estes são os estofos que procura. Esta nova qualidade do couro é macia, duradoura e apresenta um padrão granulado fino. Como qualquer couro Volvo, foi curtido com substâncias naturais e resiste impecavelmente ao passar dos anos.



### Dalarö em tecido /T-Tec

Novos estofos contemporâneos em tecido com aplicações no ultra-moderno T-Tec, inspirados nos fatos de mergulho e no resistente equipamento para actividades ao ar livre. O encosto estriado e as costuras de contraste acrescentam um toque especial.



### Boda em tecido

Novos estofos em tecido com debrum em cor condizente, reflectindo a elegância desportiva e descontraída da Volvo V50.

**Atenção:** Nem todas as jantes podem ser combinadas com todas as variantes de motor. Para mais informações, consulte o seu concessionário Volvo.

## DESIGN INTERIOR



Volante em couro



Volante desportivo em couro com aplicação em alumínio



Manípulo da caixa em couro, manual



Manípulo da caixa em couro, Geartronic



Manípulo da caixa em couro com aplicação em alumínio, manual



Manípulo da caixa em couro com aplicação em alumínio, Geartronic



Pedais desportivos em alumínio escovado (disponíveis para a caixa manual e Geartronic)

## DESIGN INTERIOR



Tapetes desportivos em tecido Preto com inserções reflectoras



Tapetes em tecido Preto



Tapetes em tecido Cacau



Tapetes em tecido Quartzo



Consola central e aplicações nos painéis das portas em bauxite



Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio



Consola central e aplicações nos painéis das portas em Oyster Burst



Consola central e aplicações nos painéis das portas em Nordic Light Oak  
Também disponível para a cobertura de persiana na consola central

Cor dos bancos	Cor interior	Painel de instrumentos/painéis das portas		Aplicações nas portas	Consola de túnel e revestimento do chão
		Parte superior	Parte inferior		
Quartzo Brilhante	Bege Escuro	Umbrá	Quartzo	Quartzo Brilhante	Quartzo
Quartzo	Bege Escuro	Umbrá	Quartzo	Quartzo	Quartzo
Calcite	Bege Escuro	Umbrá	Quartzo	Calcite	Quartzo
Preto	Preto	Preto	Preto	Preto	Preto
Calcite	Preto	Preto	Preto	Calcite	Preto
Preto/Calcite	Preto	Preto	Preto	Calcite	Preto
Cacau	Preto	Preto	Preto	Cacau	Preto

**DESIGN INTERIOR Preto**



Couro, Preto, 5D77  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio.



Dalarö, T-Tec/tecido, Preto, 5C77  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em Nordic Light Oak.

**DESIGN INTERIOR Preto**



Couro, Preto/Calcite com pesponto decorativo em Laranja, 5DFT  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio.



Couro, Cacau, 5DM9  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em Nordic Light Oak.



Boda, tecido, Preto, 5B77  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em bauxite.



Couro, Calcite, 5DF4  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio.

**DESIGN INTERIOR** Bege Escuro



Boda, tecido, Quartzo Brilhante, 5BE1  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em bauxite.



Dalarö, T-Tec/tecido, Quartzo, 5CE1  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio.



Couro, Calcite, 5DE4  
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio.





## Uma questão de mudança de atitudes.

Com a Volvo V50 será sempre o centro das atenções. Mas já pensou que pode também mudar atitudes com ela? Observe mais de perto o R-DESIGN. O senso comum diz-nos que conduzir uma carrinha é considerado uma opção segura. A escolha de eleição para quem pretende aumentar a família e dá prioridade à funcionalidade sobre a aparência. Este ponto de vista fez-nos sorrir – e pensar. O resultado? Veja por si mesmo.

### **Estofos R-DESIGN**

Recoste-se em exclusivos bancos em Flex-Tec preto e couro creme com o logótipo R-DESIGN gravado.

### **Aplicação decorativa R-DESIGN**

As aplicações na consola central e no puxador da porta transportam em si uma aura desportiva e contemporânea.

### **Jantes Cratus de 17"**

Com as suas jantes Cratus de 17" e 5 raios, a sua Volvo V50 R-DESIGN nunca passará despercebida.

### **Manípulo da caixa de velocidades desportivo**

Couro e alumínio combinam-se para conferir ao manípulo da caixa um aspecto e toque exímios.

### **Volante desportivo**

Todos os modelos R-DESIGN apresentam um exclusivo volante desportivo com logótipo.

### **Instrumentos Combi**

No centro do painel de instrumentos, o velocímetro e o conta-rotações incluem atraentes pormenores em azul.

### **Grelha metálica Silk**

Uma grelha frontal e caixas dos retrovisores laterais com acabamento metálico Silk acrescentam um toque de pendor desportivo ao exterior.

### **Pedais desportivos**

Engrandeça a experiência de condução com estes robustos pedais desportivos estriados.

### **Tapetes desportivos**

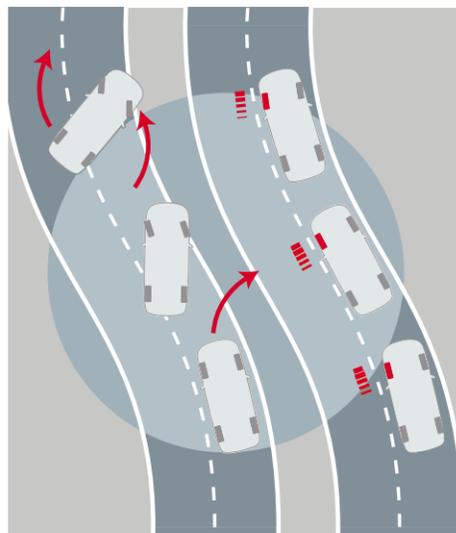
Olhe para baixo e veja exclusivos tapetes desportivos ganhar vida com um debrum de contraste.

## SEGURANÇA

No coração de cada automóvel que criamos, tecnologia de ponta apoia o condutor e ajuda a proteger os ocupantes. E para reforçar ainda mais a experiência de segurança Volvo, está disponível uma gama suplementar de tecnologia de segurança que oferece maior performance e tranquilidade absoluta.



### SEGURANÇA Prevenção



#### DSTC (Dynamic Stability and Traction Control)

Ajudando a prevenir o chamado "fugir" da traseira, patinagens e capotamentos, a tecnologia de controlo de estabilidade, caso do DSTC, tem sido descrita como um dos mais importantes avanços registados na última década em termos de segurança. No coração do DSTC, um giroscópio regista a direcção do veículo e compara-a com os movimentos do volante e a rotação efectiva das rodas. O sistema é capaz de detectar uma potencial derrapagem e ajudar a contrariar esta tendência, reduzindo o débito de potência do motor ou travando uma ou mais rodas.



#### Adaptive Brake Light

Activo a uma velocidade superior a 50 km/h, este sistema consegue distinguir uma travagem normal de uma travagem de emergência. Caso se trate de uma situação extrema, todas as luzes de travagem começam a piscar a um ritmo de quatro vezes por segundo. Quando a sua velocidade diminuir para menos de 10 km/h, estas deixam de acender, dando lugar às luzes de emergência. Se recorrer a tecnologia LED, que acende mais rapidamente do que as lâmpadas tradicionais, permitirá aos automobilistas atrás de si reagir num espaço de tempo mais curto.

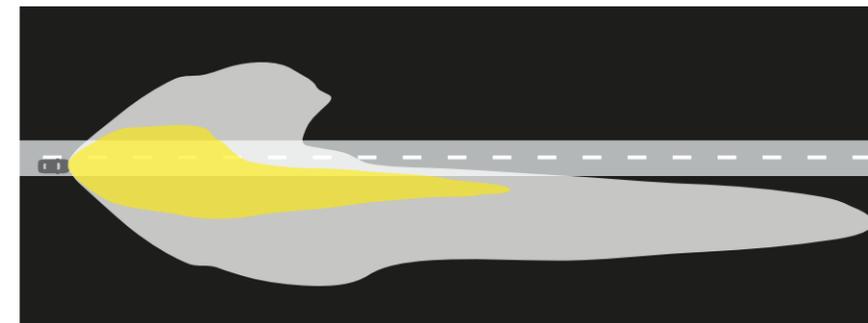
#### Vidros laterais dianteiros hidrófugos

Pensados para lhe proporcionar uma melhor visibilidade em tempo de chuva, estes vidros laterais dianteiros repelem a água enquanto conduz. O tratamento de superfície hidrofóbico a que são sujeitos reúne a água em pequenas gotas, logo arrastadas pela acção do vento. No Inverno, reduz-se assim também a formação de gelo nos vidros.

#### IDIS (Intelligent Driver Information System)

Com vista a evitar distrações durante situações mais críticas na estrada, o sistema IDIS analisa em permanência a sua condução, retardando eventual informação de menor importância emitida pelo veículo ou um dos seus sistemas de bordo – caso do telefone GSM integrado – sempre que detectar uma actividade intensa em termos de direcção, travagem ou aceleração. Assim que as coisas acalmarem, a chamada telefónica ou a informação em espera será, então, apresentada. O IDIS pode, todavia, ser regulado para deixar passar sempre chamadas GSM, independentemente da situação.

### SEGURANÇA Prevenção



#### Faróis Dual Xenon

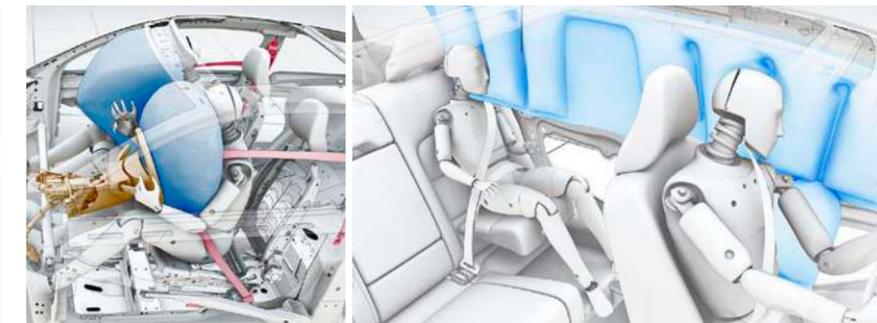
Os faróis combinam reflectores separados, que garantem uma iluminação uniforme e eficaz sob todas as condições. Para uma melhor visão nocturna estão disponíveis faróis Dual Xenon opcionais que empregam lâmpadas de descarga de gás. Quando comparados com os faróis de halogéneo tradicionais, os faróis Dual Xenon aumentam o seu campo de visão em cerca de 230%. Isto representa um acréscimo de distância de travagem disponível na ordem dos 45 metros. Independentemente da carga transportada, estes faróis são auto-ajustáveis, mantendo o ângulo correcto em função da estrada, mesmo no caso de forte aceleração ou travagem.



#### ABL (Active Bending Lights)

Para além de melhorar a iluminação em cerca de 230% com recurso à tecnologia Dual Xenon, os faróis direccionais ABL reforçam o seu poder de visão em 90% nas curvas à noite. Controlados por microprocessadores, estes faróis motorizados movem-se até 15 graus em qualquer direcção enquanto você conduz, iluminando de forma fiável o caminho que escolher. Um sensor de crepúsculo desactiva a função adaptativa durante o dia para prolongar a sua vida útil.

### SEGURANÇA Protecção



#### Tecnologias de retenção

Em caso de colisão, as tecnologias de retenção Volvo interagem para ajudar a reduzir o impacto. Os **cintos de segurança com pré-tensores** são activados em milésimos de segundo em caso de colisão, esticando o cinto para ajudar a manter os ocupantes em segurança no seu lugar. Os cintos dianteiros afrouxam então ligeiramente para que o condutor e passageiro sejam amortecidos pelos airbags de forma controlada. Contribuindo para otimizar a protecção, os **airbags de fase dupla** adaptam o nível de insuflação em função da força de embate. O airbag do condutor interage também com a deformação da coluna de direcção. **Airbags laterais** nos bancos dianteiros ajudam a reduzir o risco de ferimentos graves em caso de colisão lateral. A **cortina insuflável (sistema de IC)** contribui para a protecção da cabeça dos ocupantes dos lugares laterais dos bancos dianteiros e traseiro. Mantém-se ainda insuflada durante alguns segundos, estendendo assim o seu efeito protector em caso de impactos subsequentes.



#### Botão de desactivação do airbag do passageiro

Este botão permite-lhe desactivar o airbag do passageiro utilizando a chave do veículo. Quando o airbag for desligado, será informado através de uma mensagem no mostrador da consola de tejadilho. A força do airbag do passageiro foi calibrada para ajudar a proteger adultos – as crianças poderão sofrer ferimentos graves. Por esse motivo, o airbag terá de ser desactivado se pretender instalar alguém com menos de 1,40 m de altura no banco do passageiro da frente.



Num Volvo, a segurança passa sempre pela interacção. Porque não é a quantidade de atributos de segurança por si só que determina o grau de segurança de um automóvel. É antes a forma como esses atributos interagem perfeitamente entre si para ajudar a manter os ocupantes a salvo.

**Em caso de impacto traseiro,** as zonas de deformação traseiras promovem a absorção da energia de embate. O depósito de combustível permanece bem protegido em frente ao eixo traseiro. Os apoios de cabeça ajudam a proteger o pescoço e a coluna, ao mesmo tempo que o sistema WHIPS (Whiplash Protection System) exclusivo da Volvo amortece os ocupantes dianteiros de forma controlada, prevenindo eventuais lesões cervicais.

**Em caso de impacto lateral,** o sistema exclusivo SIPS (Side Impact Protection System) da Volvo ajuda a proteger os ocupantes. A extremamente robusta estrutura lateral e das portas foi concebida para melhor resistir a um impacto lateral grave, mesmo com um veículo de maiores dimensões. Os airbags laterais dos bancos dianteiros protegem a zona da bacia e do tórax, enquanto a cortina insuflável (sistema de IC) acrescenta protecção para a cabeça.

**Em caso de capotamento,** a extremamente robusta caixa de segurança e uma estrutura de tejadilho reforçada ajudam a resguardar os ocupantes, enquanto os cintos de segurança os mantêm presos ao lugar. Tratando-se inicialmente de uma colisão lateral, o sistema de IC (cortina insuflável) é activado com vista a proteger a cabeça.

**Em caso de colisão frontal,** a estrutura frontal patenteada cede para ajudar a absorver e dispersar a energia de impacto. O conjunto propulsor compacto foi concebido para ajudar a otimizar a deformação. Dentro do veículo, os cintos de segurança interagem com a coluna de direcção deformável e os airbags de fase dupla para proteger os ocupantes.

**Estrutura frontal dissipadora de energia**

A estrutura frontal patenteada Volvo é composta por vários tipos de aço que optimizam o processo de deformação – as camadas exteriores são mais flexíveis, enquanto o aço mais próximo do habitáculo é de natureza mais resistente. Esta estrutura ajuda a absorver o impacto de uma colisão antes que este atinja os ocupantes. O conjunto propulsor compacto foi concebido para ajudar a otimizar a deformação. A geometria única da estrutura frontal e as barras longitudinais em aço nas portas contribuem para a dispersão da energia de impacto desde a frente até à traseira do veículo, submetendo deste modo os ocupantes a uma menor tensão. Uma barra em aço instalada sob o painel de instrumentos contribui para impedir que o habitáculo seja invadido por componentes do compartimento do motor, ajudando ainda a proteger as pernas e os pés.

**SIPS (Side Impact Protection System)**

O SIPS é um sistema de segurança exclusivo da Volvo desenvolvido no sentido de incrementar a protecção nos locais onde os ocupantes se encontram mais expostos às forças de embate. A armação em aço do veículo – incluindo os bancos dianteiros – foi concebida e reforçada para ajudar a desviar dos ocupantes (para outras partes da carroçaria) o impacto de uma colisão lateral, contribuindo ainda para evitar uma intrusão no habitáculo. A estrutura lateral é extremamente robusta para melhor resistir a um impacto lateral grave, mesmo com um veículo de maiores dimensões. A cortina insuflável (sistema de IC) para todos os ocupantes junto às portas e os airbags laterais dos bancos dianteiros interagem entre si para reforçar ainda mais o grau de protecção.



**WHIPS (Whiplash Protection System)**

Integrado nos bancos dianteiros, o sistema WHIPS da Volvo amortece o ocupante para ajudar a diminuir o risco de danos cervicais (um dos tipos de ferimentos mais comuns em acidentes rodoviários, sendo frequentemente resultado de uma colisão traseira a baixa velocidade). A função é activada por uma colisão traseira de impacto suficientemente forte. Estudos levados a cabo por entidades independentes demonstraram que o sistema WHIPS é um dos mais eficazes nestes casos em todo o mundo, podendo reduzir o risco de invalidez permanente em 50%.



**Programa de segurança infantil Volvo**

Visando reforçar ainda mais o grau de protecção das crianças, oferecemos um programa de segurança infantil que se orgulha de ser um dos mais completos do mundo automóvel. Sendo certo que um bebé possui uma cabeça grande e um pescoço frágil\*, sabemos que uma criança até aos 3-4 anos viaja em maior segurança voltada para a retaguarda. As cadeiras de segurança Volvo voltadas para a retaguarda foram desenvolvidas para proporcionar máxima protecção numa multiplicidade de colisões. Quando a criança for já demasiado grande para a cadeira, deverá então viajar instalada num banco elevatório com o respectivo cinto de segurança colocado.

\* Numa colisão frontal a 50 km/h, a cabeça de um bebé de seis meses pode ser exposta a forças correspondentes a uma carga de 100 kg!

**Atenção:** Caso o airbag do passageiro da frente se encontre activo, as crianças com menos de 1,40 m de altura não deverão nunca viajar à frente – seja em conjunto com uma cadeira de segurança, um banco elevatório ou em quaisquer outras circunstâncias.

## SEGURANÇA Crianças



### Assentos elevatórios integrados

A introdução de assentos elevatórios integrados nos lugares laterais traseiros ajuda a instalar à altura ideal crianças entre os 15 e 36 kg. Melhorando significativamente a segurança, estes assentos significam ainda um posicionamento privilegiado em termos de visibilidade para o exterior. Para além disso, elevar e baixar os assentos torna-se uma mera brincadeira de crianças.



### ► Banco elevatório (15-36 kg)

O novo banco elevatório Volvo ajuda a posicionar a criança à altura correcta para aplicação do cinto de segurança, tendo sido pensado para otimizar a protecção em situação de impacto lateral. O apoio de cabeça e a largura do banco ajustam-se facilmente para reforçar o conforto e o encosto pode ser reclinado para a criança descansar.



### ► Cadeira para bebé (até aos 13 kg)

Os bebés, desde o nascimento até à idade de cerca de um ano, viajam em segurança voltados para a retaguarda nesta confortável cadeirinha, instalada com recurso ao cinto de segurança do veículo. E para uma instalação ainda mais prática utilizando os pontos de fixação ISOFIX, pode ser acrescentada uma base ISOFIX. Os prolongamentos laterais ajudam a proteger em caso de impacto lateral e o encosto para a cabeça e o cinto de arnês de cinco pontos são facilmente ajustáveis. O encosto de cabeça é acolchoado para maior conforto do bebé enquanto dorme e existe uma cobertura para proteger do sol. Para além de tudo isto, a cadeira para bebé é fácil de transportar e pode ser usada como espreguiçadeira.



### ► Cadeira para criança evolutiva (9-25 kg)

Desde os 9 meses até cerca dos 6 anos de idade, a criança pode continuar a viajar voltada para a retaguarda nesta nova cadeira de segurança. Um design avançado ajuda a oferecer máxima protecção e um espaço de acomodação flexível durante muitos anos. A cadeira é instalada utilizando o cinto de segurança do veículo, sendo facilmente ajustada com vista a otimizar o conforto e a segurança. Uma perna de suporte integrada facilita a instalação segura voltada para a retaguarda. Recomendamos que as crianças sejam sentadas voltadas para trás até o mais tarde possível. No entanto, inevitavelmente elas crescem (15-25 kg) e deixa de ser possível viajarem em conforto nessa posição. Por esse motivo, esta cadeira pode também ser usada como banco elevatório voltado para a frente, colocando a criança na posição correcta para a aplicação do cinto de segurança do veículo.



### Fecho de segurança para crianças

O fecho de segurança para crianças permite-lhe comodamente bloquear as portas traseiras e os vidros traseiros a partir do lugar do condutor, impedindo assim a sua abertura pelo interior.

## SEGURANÇA Defesa pessoal



### Espelhos retrovisores exteriores retrácteis com iluminação do solo

Ao mero toque de um botão, estes espelhos recolhem totalmente de encontro ao veículo, onde haverá menos hipóteses de serem danificados depois de ter estacionado. Também abrem e fecham automaticamente cada vez que trancar ou destrancar o automóvel. O sistema de iluminação do solo integrado é activado com o controlo remoto. Para além de aumentar a segurança nos percursos a pé de e para o veículo à noite, esta funcionalidade é também muito prática ao entrar ou sair do automóvel.

### Vidros das portas laterais laminados

A existência de vidros laterais laminados transforma qualquer tentativa de assalto pelas janelas numa verdadeira "prova de fogo". Estes vidros melhoram ainda o conforto sonoro no habitáculo e oferecem protecção contra os raios UV. Esta opção inclui ainda vidro hidrófugo nas janelas laterais dianteiras, para melhor visibilidade em tempo de chuva.

### Sistema de iluminação "Approach and Home Safe"

Activado através do controlo remoto, o sistema de luzes de aproximação oferece uma recepção calorosa numa noite escura. É composto por luzes interiores e laterais – e também iluminação do solo, se assim o especificar. Ao abandonar o veículo, pode mais uma vez usufruir do sistema de luzes, accionando-o na alavanca dos faróis. Desta feita terá a luz dos médios a acompanhá-lo até à porta de casa.



### HomeLink®

Com botões integrados na pala de sol, o HomeLink® permite-lhe operar mecanismos domésticos de comando à distância – tais como o portão da garagem, o alarme da casa e as luzes exteriores – sem ter de abandonar o automóvel.

HomeLink é uma marca registada da Johnson Controls Technology Company.

### Volvo On Call\*

Automaticamente accionado caso algum dos airbags do veículo seja insuflado – ou ao toque de um botão – o Volvo On Call é simultaneamente um serviço de apoio e emergência. Este sistema coloca-o não só em contacto directo com um operador do serviço, mas permite também que, através do sistema GPS integrado, a sua localização seja detectada com exactidão, sendo-lhe então enviada toda a ajuda necessária com máxima rapidez. O sistema pode ainda alertá-lo em caso de tentativa de arrombamento e localizar o veículo via satélite se este chegar a ser roubado.

\*Disponível apenas para alguns mercados.

► = Acessório (pode ser instalado a posteriori).

## CONFORTO

Um Volvo é sempre concebido para mais do que uma pessoa. A nossa tecnologia tem como objectivo reforçar o factor “bem-estar” para todos aqueles a quem cabe o privilégio de viajar num Volvo. E para melhorar o conforto e a comodidade ainda mais, existe uma gama de equipamentos inteligentes personalizados para a sua Volvo e as pessoas a bordo.



### CONFORTO Bancos



#### Bancos dianteiros eléctricos

Encontre a posição de condução ideal ao mero toque de um botão. O banco do condutor integra ainda uma função de memória que armazena três configurações distintas dos bancos associadas a um controlo remoto específico – funcionalidade muito apreciada quando o veículo é utilizado por vários condutores.

### CONFORTO Climatização



#### Tecto de abrir eléctrico em vidro

Torna o interior ainda mais luminoso e arejado, abrindo e fechando ao toque de um botão. Quando aberto, um deflector de ar incorporado contribui para reduzir o ruído do vento ao mínimo. Se o sol estiver muito forte, basta fechar a cortina rígida incorporada. O tecto pode também ser fechado em conjunto com os vidros laterais utilizando o controlo remoto do fecho centralizado.

#### ECC (Electronic Climate Control)

O ECC permite que todos os ocupantes desfrutem sempre de uma climatização interior agradável. O sistema mantém constante a temperatura interior regulada, independentemente das flutuações exteriores ou da incidência do sol. Condutor e passageiro da frente podem regular a temperatura individualmente para cada um dos lados.

#### IAQS (Interior Air Quality System)

O sistema IAQS da Volvo analisa de forma contínua o ar que entra no automóvel, bloqueando temporariamente, se necessário, as aberturas de ar externas para impedir a entrada de monóxido de carbono, ozono troposférico e dióxido de azoto. Entretanto, um filtro de carvão activado protege os ocupantes de gases nocivos e odores desagradáveis. Tal contribui para assegurar que o ar que respirar a bordo seja mais limpo do que o ar exterior em tráfego citadino ou túneis.

#### Aquecedor de motor e habitáculo a combustível

##### ► Dispositivo de accionamento remoto

Um aquecedor a combustível facilitará o arranque do seu automóvel, contribuirá para reduzir o impacto ambiental e aquecerá o habitáculo. Accione o aquecedor directamente ou regule a hora em que gostaria de entrar no veículo já aquecido e desembaciado. Munido de um dispositivo de accionamento remoto, estará em condições de ligar o aquecedor sem se deslocar até ele. E se o veículo estiver equipado com Volvo On Call, poderá enviar-lhe um SMS a partir do seu telemóvel com instruções para que o aquecedor seja ligado.

##### ► Pára-sóis

Facilmente fixados nos vidros das portas traseiras e do compartimento de carga, permitem reduzir o calor e a luz directa do sol. Muito fáceis de remover quando deixarem de ser necessários.

### CONFORTO Arrumação



#### Apoio de braços central dianteiro multifuncional

O apoio de braços central dianteiro multifuncional permite acondicionar copos, CDs, moedas, telemóveis, leitores de MP3 e outros mimos especiais. Aqui encontrará também uma entrada AUX e – dependendo da sua escolha em termos de sistema de som – uma porta USB para ligar o seu leitor de MP3 à componente áudio do veículo. E existe até uma mesa para os passageiros dos bancos traseiros. Para a consola de túnel entre os bancos conceberam-se porta-copos integrados sob uma elegante cobertura de persiana.



##### ► Caixa térmica eléctrica

Para além de manter as suas bebidas frescas no compartimento de carga, pode também ser usada para conservar comida quente. É ligada à tomada eléctrica existente na bagageira e presa com correias de fixação.

#### Porta-óculos

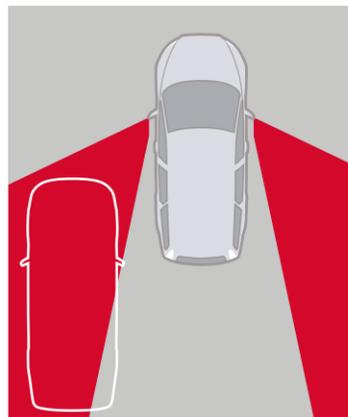
Instalado em substituição de qualquer uma das pegas de entrada à frente, este suporte mantém os seus óculos facilmente ao alcance.

## TECNOLOGIA & SOM

Empregando o que de mais moderno existe em tecnologias da informação, a sua Volvo está preparada para apoiá-lo e entretê-lo ao mais alto nível. Rodeie-se a si próprio e aos seus amigos de uma qualidade de som fantástica e desfrute das inovações que ajudam a assegurar o seu controlo da estrada e prazer de viajar.

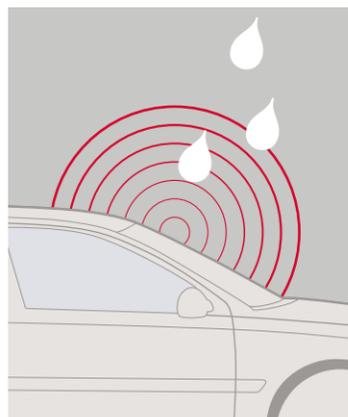


### TECNOLOGIA & SOM Apoio ao condutor



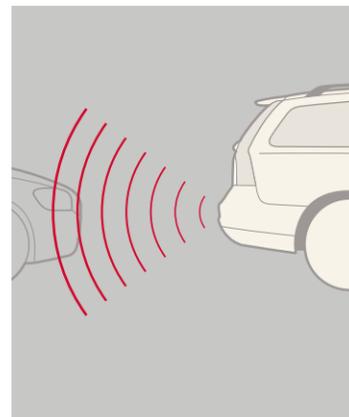
#### BLIS (Blind Spot Information System)

O sistema BLIS recorre a câmaras digitais voltadas para a retaguarda instaladas nos retrovisores exteriores para observar o que se passa de ambos os lados do seu automóvel. Assim que um veículo entrar na sua zona de ângulo morto, esta função pode alertá-lo através de uma luz embutida no pilar da porta da frente – à direita ou à esquerda. Em conjunto com os retrovisores exteriores, isto ajuda-o a avaliar a possibilidade de mudar de faixa. O sistema é activado assim que o automóvel ultrapassar os 10 km/h, reagindo a praticamente qualquer tipo de veículo (motociclos e veículos de dimensão superior), dia ou noite.



#### Sensor de chuva

Uma vez activado, o sensor de chuva pode accionar os limpadores-pára-brisas assim que começar a chover ou se for projectada água para o vidro. Para sua comodidade, pode também adaptar automaticamente a função intermitente dos limpadores-pára-brisas. O seu grau de sensibilidade pode ser ajustado através de um anel existente na alavanca dos limpadores-pára-brisas.



#### Sistema de assistência ao estacionamento traseiro

##### ► Sistema de assistência ao estacionamento dianteiro

Accionado assim que engatar a marcha-atrás, o sistema de assistência ao estacionamento traseiro ajuda-o a estacionar em espaços exíguos. O volume do sistema de som é reduzido e um sinal pulsante faz-se ouvir através das colunas traseiras, dando lugar a um sinal contínuo à medida que se aproxima de um obstáculo. O sistema de assistência ao estacionamento dianteiro executa uma função similar à frente do veículo, alertando-o desta feita através das colunas de som da frente.



#### Espelho retrovisor interior anti-encandeamento

Um espelho que se ajusta automaticamente para desviar a luz dos faróis do veículo que circula atrás de si. Assim que o fenómeno de encandeamento cessar, o espelho regressa também automaticamente à sua posição original. Pode ser complementado com uma bússola integrada.

### TECNOLOGIA & SOM Apoio ao condutor

#### Condução sem chave

Mantenha a chave do automóvel no seu bolso ou na mala de mão. Graças à tecnologia de condução sem chave (Keyless Drive), não necessita dela para destrancar as portas ou arrancar. Para ligar o motor, basta rodar o comando de arranque localizado no painel de instrumentos.

#### Configurações pessoais

Defina as configurações da sua Volvo em termos de comodidade e protecção de acordo com as suas preferências, utilizando esta interface informática muito simples. Dependendo das tecnologias de que dispuser, é aqui que poderá configurar os sistemas de som e climatização, os retrovisores exteriores, o sistema de navegação, o sistema de comunicação, o fecho centralizado, o sistema de iluminação "Approach and Home Safe" e o IDIS.

#### Computador de bordo

Monitorize o nível de consumo actual e médio, a distância que o combustível no depósito lhe permite ainda percorrer e a velocidade média. A selecção dos menus e a reposição das configurações do computador são controladas por meio da alavanca dos indicadores de mudança de direcção.

#### Cruise control

Para uma viagem descontraída, o cruise control mantém automaticamente a velocidade que seleccionar. É comodamente operado mediante os comandos existentes no volante.

### TECNOLOGIA & SOM Comunicação



#### Telefone integrado

Para que nunca se distraia, o telefone GSM integrado permite-lhe fazer chamadas a partir da sua agenda telefónica predefinida utilizando os comandos no volante. Pode também fazer chamadas recorrendo ao teclado na consola central. E com o veículo imobilizado, pode ainda ler e enviar mensagens SMS de texto. Para maior privacidade nas suas conversas, está disponível um auscultador manual extra.



#### Sistema mãos-livres Bluetooth® integrado

##### ► Sistema mãos-livres Bluetooth®

A tecnologia Bluetooth® permite que um telemóvel seja ligado ao sistema de informação/entretenimento da sua Volvo sem a presença de quaisquer fios. Uma vez configurado para um dado telemóvel, o sistema reconhece automaticamente o aparelho assim que aceder ao veículo. E ao entrar ou sair do veículo, o sistema permite-lhe comutar livremente e de forma automática do telefone para o sistema mãos-livres e vice-versa. Com o sistema mãos-livres Bluetooth® integrado da Volvo, pode operar comodamente o seu telefone utilizando os botões no volante ou as teclas existentes na consola central. Para incrementar ainda mais o conforto e segurança, pode também acrescentar o sistema de assistência em viagem e serviço de emergência Volvo On Call. Disponível como acessório, existe ainda um sistema mãos-livres Bluetooth® com controlo por voz que regista as suas instruções e faz chamadas por si.

## TECNOLOGIA & SOM Comunicação



### RTI (Road and Traffic Information)

O sistema de navegação Volvo RTI, baseado na tecnologia GPS, oferece simultaneamente instruções por voz e navegação gráfica até ao seu destino. E se existirem impedimentos no percurso motivados pelas condições climáticas, o RTI também o informa através da tecnologia de transmissão electrónica de dados TMC (Traffic Message Channel), recomendando uma alternativa. Extremamente rápido e preciso, este sistema RTI de nova geração inclui uma unidade de disco rígido que comporta mapas de grande parte da Europa. O sistema encontra-se totalmente integrado na sua Volvo e é facilmente controlado a partir do volante ou de um controlo remoto opcional, incluindo um ecrã posicionado de forma a que possa manter a atenção na estrada. Pode escolher entre dois modos de funcionamento – “Easy” (simples) ou “Advanced” (avançado). Quando o RTI deixar de ser necessário, o ecrã é oculto no painel de instrumentos. Para estar sempre a par de novas estradas e pontos de interesse, pode aderir ao nosso programa MapCare para duas actualizações gratuitas dos seus mapas.

## TECNOLOGIA & SOM Áudio/Entretenimento



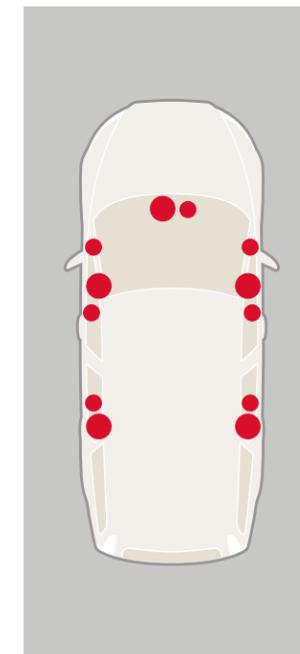
### Compatibilidade com MP3

Há uma série de formas de desfrutar de ficheiros de música MP3 na sua Volvo. Se desejar ligar o seu leitor de MP3 pessoal ao sistema de som, pode recorrer à tomada áudio auxiliar incluída no apoio de braços central dianteiro para esse efeito. O volume pode ser facilmente ajustado a partir do volante ou da consola central. Se optar pelo sistema High Performance ou Premium Sound, disporá ainda de uma porta USB\* que permite integrar totalmente o seu iPod®, leitor de MP3 ou dispositivo USB no sistema de som. Playlists, músicas e artistas são apresentados de forma clara na consola central, enquanto o seu leitor é carregado em simultâneo. Estes sistemas de som incluem ainda um leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA. Ao sistema de som Performance poderá adicionar uma interface musical (acessório) para USB e iPod®, que lhe permitirá conectar o seu leitor de MP3.

\*Não pode ser combinado com o comutador de 6 CDs. Se optar por um comutador de 6 CDs, poderá adicionar uma interface musical para iPod® e USB para ligar o seu leitor de MP3 ao sistema de som.

iPod é uma marca registada da Apple Computer Inc.

## TECNOLOGIA & SOM Áudio/Entretenimento



### Premium Sound

Eis o nosso sistema de som topo-de-gama, concebido para uma dinâmica sonora perfeita e equipado com 5x130 W e doze colunas do tipo “high end”. Com Dolby® Pro Logic® II de som “surround” para uma experiência sonora autêntica em todos os lugares. O equipamento Premium Sound inclui:

- Rádio RDS
- Leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA
- Entrada USB e AUX no apoio de braços central dianteiro
- Amplificador digital Classe D de 5x130 W
- Dolby® Pro Logic® II de som “surround” com coluna central e processador de som digital
- 12 colunas Premium Sound do tipo “high end”

Opções: comandos integrados no volante. Está disponível um comutador de 6 CDs (substitui o leitor de CDs) – esta opção inviabiliza a entrada USB, sendo no entanto possível acrescentar uma interface musical para iPod® e USB (acessório).

Dolby, Pro Logic e o símbolo de duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

### Colunas Premium Sound

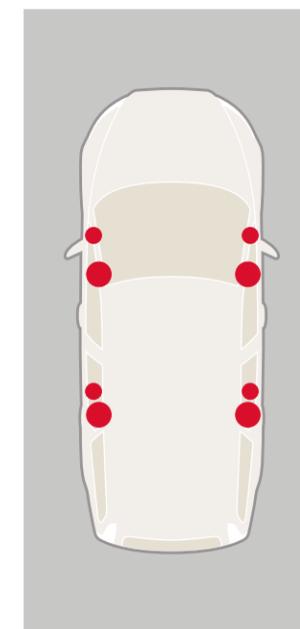
As doze colunas de tipo “high end” do sistema Premium Sound são alimentadas por um amplificador digital de 5x130 W. Em cada porta dianteira foram instaladas três colunas separadas – para graves, médios e agudos – e nas portas traseiras está alojado um conjunto semelhante para agudos e graves/médios. Cada coluna possui um filtro “crossover” para maximizar a fidelidade sonora. A última geração de sistema Dolby® Surround com coluna central e processador de som recria um som autêntico com uma presença marcante em qualquer ponto do habitáculo – uma inovação Volvo à escala mundial. O amplificador digital Classe D integra uma nova tecnologia que o dota de um grau de eficiência extremamente elevado, permitindo-lhe gerar a maior potência sonora possível a partir da menor corrente possível.



### ► Sistema de navegação portátil Volvo

Esta potente unidade de navegação portátil nüvi® 765 da Garmin integra-se de forma discreta no design da sua Volvo. Basta encaixá-la no suporte de fixação no topo do painel de instrumentos. O amplo e luminoso ecrã “touch screen” encontra-se comodamente posicionado no seu campo de visão, permitindo-lhe navegar com facilidade, planear o seu trajecto e encontrar os seus locais de interesse. E para além da navegação, estão disponíveis funções de viagem e entretenimento tais como leitor de MP3, conversor de moeda, calculadora e transmissor FM. A unidade de navegação é muito fácil de levar consigo e pode também ser utilizada fora do veículo. Há mapas que cobrem grande parte da Europa armazenados na memória.

nüvi é uma marca registada da Garmin Ltd.

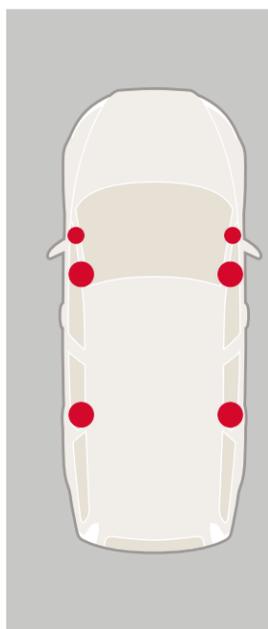


### Sistema de som High Performance

Um sistema altamente versátil. Cada coluna está equipada com um íman mais potente e uma bobina de maior dimensão. Em combinação com o amplificador, este sistema garante uma excelente reprodução de transientes e elevada potência – por outras palavras, um som fantástico. O equipamento High Performance inclui:

- Rádio RDS
- Leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA
- Entrada USB e AUX no apoio de braços central dianteiro
- Amplificador High Performance de 4x40 W
- 8 colunas High Performance

Opções: comandos integrados no volante. Está disponível um comutador de 6 CDs (substitui o leitor de CDs) – esta opção inviabiliza a entrada USB, sendo no entanto possível acrescentar uma interface musical para iPod® e USB (acessório).



### Sistema de som Performance

Rádio e leitor de CDs integrados na consola. Soa bem, é bonito e muito fácil de utilizar. O equipamento Performance inclui:

- Rádio RDS
- Leitor de CDs
- Amplificador de 4x20 W
- 6 colunas

Opções: comandos integrados no volante. Uma interface musical para iPod® e USB está disponível como acessório.

► = Acessório (pode ser instalado a posteriori).

# CARGA & BAGAGEM

Campeã mundial em versatilidade, a Volvo orgulha-se do seu legado de soluções inteligentes para combinar carga e passageiros a bordo – sem comprometer a segurança ou o conforto. Deste modo, independentemente do que precisar para expandir o seu mundo e as capacidades da sua Volvo, aqui encontrará sempre algum acessório prático que o irá ajudar.



## CARGA & BAGAGEM Compartimento



### Banco traseiro bipartido 60/40

O banco traseiro, de design ergonómico, proporciona ao corpo o apoio ideal em viagens longas. Quando a viagem incluir carga e passageiros, basta rebater parte ou a totalidade do banco traseiro bipartido 60/40.

### Encosto do banco da frente rebatível

Para lhe facilitar o acondicionamento de objectos longos no interior da sua Volvo, o encosto do banco do passageiro da frente pode facilmente ser rebatido na íntegra.

### Compartimento de carga

A ampla abertura do portão traseiro facilita a carga e descarga do veículo. O volume de carga é de 417 litros com os bancos traseiros colocados, sendo a capacidade de carga total de 1307 litros. Rebata ambas as secções do banco traseiro e o encosto do passageiro da frente (regulável em altura) e o resultado será um espaço de carga plano com quase três metros de comprimento.



### Grade de segurança

Fabricada em aço, ajuda a proteger os ocupantes de cargas soltas em caso de travagem brusca. Quando não for necessária, basta elevá-la até ao painel interior do tejadilho. Em cor condizente com o interior.

### Divisória para o compartimento de carga

Utilizada em conjunto com a grade de segurança em aço, divide o compartimento de carga em duas secções – prático se quiser transportar o seu cão e também bagagem, ou para separar cargas sujas ou frágeis de outros volumes.



### Cobertura de carga

Utilize esta cobertura de carga retráctil para ocultar os seus haveres no compartimento de carga. Apresenta-se em cor condizente com o interior.

## CARGA & BAGAGEM Compartimento



### Bolsa de rede e rede de fixação de carga

A rede de fixação de carga impede que bagagem e objectos soltos se movimentem livremente no compartimento de carga. A mesma função tem uma prática bolsa de rede, situada na face lateral esquerda do compartimento de carga, onde podem ser guardados pequenos volumes.



### Tapete para o compartimento de carga em tecido

Este elegante tapete é reversível e à prova de água, com tecido em cor condizente numa das faces e borracha na outra. A superfície em borracha pode ser utilizada para impedir que a carga deslize livremente.

## CARGA & BAGAGEM Transporte/Reboque



### Sistema de transporte de carga Volvo

Para que possa tirar o melhor partido possível do tejadilho da sua Volvo, desenvolvemos uma gama de versáteis acessórios de carga. O sistema está dimensionado para transportar até 75 kg. Os pontos de fixação do tejadilho, fornecidos de origem, tornam muito fácil instalar os porta-cargas, o que será ainda mais rápido se o veículo possuir barras de tejadilho. Vários acessórios de carga – tais como caixas de tejadilho e diferentes suportes para bicicletas, esquis, pranchas de surf e caiaques – podem então ser fixados aos porta-cargas em função das suas necessidades. Estes acessórios podem ser livremente combinados, o que lhe garante enorme flexibilidade, e muitos possuem mesmo um design aerodinâmico que ajuda a reduzir o consumo de combustível e o ruído do vento. A cereja no topo do bolo é que quase todos podem ser fechados com a mesma chave, utilizando o Sistema de Chave Única Volvo.

## CARGA & BAGAGEM Transporte/Reboque

### ► Caixa de tejadilho

Para responder às suas necessidades variáveis em termos de carga, está disponível uma gama de caixas de tejadilho Volvo aerodinâmicas (entre os 320 e 480 litros), que conjugam design e função de forma perfeita.

### ► Porta-bicicletas montado no tejadilho

Transporte as suas bicicletas em segurança no tejadilho da sua Volvo. Disponível em diversas variantes, pode optar por um suporte que prende a bicicleta pelo quadro ou directamente pela forqueta. E para máxima comodidade, existe o dispositivo de elevação com braço elevatório movido a gás.

### ► Porta-esquis e pranchas de neve deslizando

Este suporte é muito fácil de manusear e possui um design aerodinâmico. Abre lateralmente para que seja mais simples colocar e retirar os esquis. Tem espaço para seis pares de esquis ou quatro pranchas de neve.

### ► Suporte para caiaque

Este elegante suporte prende o caiaque no tejadilho da sua Volvo e facilita a colocação. Um design economizador de espaço permite transportar até dois caiaques. Quando não estiver a ser utilizado, o suporte pode ser facilmente dobrado para menor resistência aerodinâmica e mais fácil arrumação.

### ► Equipamento de reboque

Um gancho de reboque Volvo – fixo ou amovível – assume-se como o derradeiro e definitivo acessório de carga. O gancho amovível é fácil de retirar e recolocar sempre que necessário. Quando não estiver a ser utilizado, permanece totalmente fora do caminho. Está disponível uma gama de porta-bicicletas para montagem no gancho de reboque – poderá transportar até quatro bicicletas convencionais (ou duas bicicletas eléctricas) de forma prática e segura na traseira da sua Volvo. A colocação das bicicletas é muito simples e o suporte pode ser inclinado para permitir o acesso ao compartimento de carga.

# PERFORMANCE

Num Volvo, conjunto propulsor e chassis interagem para conseguir um equilíbrio perfeito entre emoção e estabilidade. E para reforçar a experiência ainda mais, estão disponíveis tecnologias adicionais.



## PERFORMANCE Chassis/Transmissão



### Tecnologia Start/Stop com regeneração de energia nas travagens

Com vista a reduzir ainda mais o consumo e as emissões de CO<sub>2</sub>, em até 8% quando conduz em cidade, o turbodiesel DRIVe está disponível com a nova tecnologia Volvo Start/Stop. Assim que o motor estiver quente e o veículo for imobilizado (por exemplo num semáforo) com a caixa em ponto morto e o pedal da embraiagem liberto, o motor desliga-se automaticamente. No momento em que premir o pedal da embraiagem, o motor volta a ligar-se e poderá seguir caminho. Uma bateria adicional assegura o normal funcionamento de todos os sistemas de comunicação, entretenimento e conforto enquanto o motor permanecer desligado. Para além disso, um mecanismo de regeneração cinética inteligente nas travagens contribui para otimizar a eficiência em termos de consumo e performance em quaisquer condições de condução. Assim que travar ou libertar o acelerador com uma velocidade engrenada na caixa, o alternador aproveita a energia cinética do veículo e encaminha-a para a bateria, reduzindo o consumo em mais 2-3%. E quando acelerar, o alternador desconecta-se para libertar o motor para máxima performance quando solicitada. O sistema Start/Stop pode ser desactivado premindo um botão na consola central, permanecendo activo entre os 0° e 30° C.

### Transmissão manual de cinco ou seis velocidades

A unidade manual totalmente sincronizada de cinco ou seis velocidades oferece uma selecção de relações na caixa fluida e precisa. A sexta relação acrescenta ainda mais em termos de conforto e economia de consumo em auto-estrada. A embraiagem actua de forma extremamente suave para que arranque sempre com confiança e graciosidade.

### Transmissão automática Geartronic de cinco ou seis velocidades

Para o melhor de dois mundos, pode optar pela versão Geartronic de cinco ou seis velocidades – uma eficiente transmissão automática, ideal para uma progressão descontraída, condições mais exigentes ou transporte de um reboque. Esta transmissão permite-lhe também usar a caixa manualmente, de forma a que possa, por exemplo, manter uma relação mais baixa para fazer subir o regime de rotações ou reforçar o poder de travagem do motor. Um modo especial de Inverno facilita o arranque e mantém a aderência em superfícies escorregadias.

### Chassis

A ampla distância entre eixos e o chassis avançado promovem um comportamento equilibrado e elevados índices de conforto. Uma carroçaria de elevada rigidez permite à suspensão Multi-link atrás e do tipo McPherson à frente lidar com todos os tipos de piso de uma forma previsível e consistente. As suspensões dianteira e traseira interagem igualmente entre si para proporcionar estabilidade na travagem e boa manobrabilidade. As rodas traseiras foram dotadas de uma ligeira capacidade de rotação em curva, garantindo estabilidade acrescida e uma melhor resposta da direcção. Equipado com molas rebaixadas, existe também um chassis desportivo que rebaixa o seu Volvo em 20 mm, tornando-o ainda mais dinâmico e divertido de conduzir.

## PERFORMANCE Motorizações

### T5, motor turbo de cinco cilindros a gasolina (230 cv)

Para uma experiência de condução verdadeiramente desportiva, eis o motor T5 de cinco cilindros a gasolina de alta performance (230 cv). Esta suave fonte de energia inclui um turbocompressor e abertura variável de válvulas na admissão e no escape, garantindo uma resposta excepcionalmente rápida e potente ao longo de todo o regime de rotações. Está de acordo com rigorosas normas de emissões, caso da ULEV II da Califórnia.

### 1.6, motor de quatro cilindros a gasolina (100 cv)

Combinando-se de forma perfeita com a dinâmica da sua Volvo, o altamente eficiente motor de quatro cilindros constitui uma inspiradora fonte de potência. A sua operação suave, a resposta acutilante e o baixo peso contribuem para uma condução de pendor desportivo, mas extremamente harmoniosa. Uma conduta de admissão variável garante um elevado nível de binário ao longo de todo o regime de rotações. Melhor ainda, o seu grau de eficiência permite-lhe usufruir de um baixo consumo em quaisquer condições.

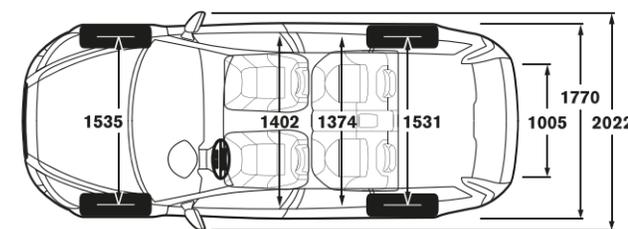
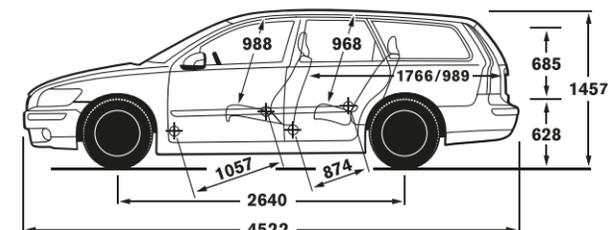
### DRIVE, motor turbodiesel de quatro cilindros (109 cv)

Tire partido dos benefícios da suprema economia de combustível (3,9 l/100 km) e emissões de CO<sub>2</sub> ultra-reduzidas (104 g/km) sem concessões em matéria de conforto, segurança ou performance. O turbodiesel Volvo DRIVe de 1,6 litros inclui a avançada tecnologia Start/Stop e regeneração de energia nas travagens. Ajudando-o a poupar preciosas gotas de combustível no pára-arranca do tráfego citadino, o motor desliga-se quando coloca a alavanca da caixa em ponto morto com o veículo imobilizado, voltando a ligar-se assim que premir o pedal da embraiagem. Um indicador de alteração na relação da caixa ajuda-o a conduzir da forma mais eficiente. Tecnologia diesel avançada, tal como injeção directa "common rail" e turbina de geometria variável, é garantia de um elevado binário ao longo de toda a gama de rotações, com vista a assegurar uma experiência de condução gratificante em quaisquer condições.

### D4, motor turbodiesel de cinco cilindros (177 cv)

### D3, motor turbodiesel de cinco cilindros (150 cv)

Os novos motores turbodiesel D4 e D3 (cinco cilindros) elevam o desempenho, a eficiência no consumo e a sofisticação a um patamar inteiramente novo. Integrando a mais recente tecnologia de turbocompressores e injectores Piezo de alta pressão, estas inspiradoras e modernas máquinas motrizes de cinco cilindros garantem-lhe acesso a um excepcional binário (máx. 400 ou 350 Nm) em qualquer regime de rotações. Um funcionamento suave e baixo ruído acrescentam ainda à experiência. Um curso curto e baixa fricção reforçam a resposta e carácter desportivo do motor, bem como a eficiência no consumo. E para ainda mais eficiência, está disponível a versão D3 de 150 cv com os seus 5,0 l/100 km e 134 g CO<sub>2</sub> por km. Para otimizar a eficiência ao nível do combustível em todas as condições, estes motores integram ainda a tecnologia Volvo de regeneração de energia nas travagens, que promove uma redução dos níveis de CO<sub>2</sub>. Um filtro de partículas isento de manutenção reduz eficazmente a presença de partículas de fuligem nos gases de escape enquanto o controlo avançado de emissões contribui para baixos níveis de óxidos de azoto – estes motores dão já cumprimento aos rigorosos requisitos da futura norma Euro 5 no que toca a emissões.



## PERFORMANCE Motorizações

	<b>T5</b>	<b>1.6</b>
Motor:	turbo de cinco cilindros e 2,5 litros a gasolina	quatro cilindros e 1,6 litros a gasolina
Transmissão:	automática Geartronic de cinco velocidades	manual de cinco velocidades
Consumo, litros/100 km, circuito misto, man/autom, AWD man/autom:	–/9,0	7,1/–
CO <sub>2</sub> g/km, man/autom, AWD man/autom:	–/211	169/–
Potência máx., kW (cv) às rpm:	169 (230) 5000	74 (100) 6000
Binário máx., Nm às rpm:	320/1500–5000	150/4000
Aceleração 0–100 km/h em seg., man/autom, AWD man/autom:	–/7,3	12,0/–
Velocidade máx., km/h, man/autom, AWD man/autom:	–/235	185/–
Depósito de combustível, litros, /AWD:	62	55
Classificação ambiental:	Euro 5 (2011)	Euro 4 (2005)

	<b>D4</b>	<b>D3</b>	<b>DRiVe Start/Stop</b>
Motor:	turbodiesel de cinco cilindros e 2,0 litros com injeção directa "common rail"	turbodiesel de cinco cilindros e 2,0 litros com injeção directa "common rail"	turbodiesel de quatro cilindros e 1,6 litros
Transmissão:	manual de seis velocidades ou Geartronic de seis velocidades	manual de seis velocidades ou Geartronic de seis velocidades	manual de cinco velocidades
Consumo, litros/100 km, circuito misto, man/autom, AWD man/autom:	5,0/5,8	5,0/5,8	3,9/–
CO <sub>2</sub> g/km, man/autom, AWD man/autom:	134/154	134/154	104/–
Potência máx., kW (cv) às rpm:	130 (177) 3500	110 (150) 3500	80 (109) 4000
Binário máx., Nm às rpm:	400/1750–2750	350/1500–2750	240/1750
Aceleração, 0-100 km/h em seg., man/autom, AWD man/autom:	*/*	*/*	11,5/–
Velocidade máx., km/h, man/autom, AWD man/autom:	220/215	210/205	190/–
Depósito de combustível, litros, /AWD:	60	60	52
Classificação ambiental:	Euro 5 (2011)	Euro 5 (2011)	Euro 4 (2005)

Os dados técnicos poderão ser alvo de alterações. Para a informação mais recente, consulte o seu concessionário Volvo. Todos os dados de carácter técnico são preliminares.

\* Dados técnicos não disponíveis à data de publicação.

**Atenção:** Algumas das informações deste catálogo poderão estar incorrectas devido a alterações nas especificações de produto ocorridas desde a sua impressão. Algum do equipamento descrito ou ilustrado poderá agora estar disponível apenas como extra. Antes de proceder à encomenda do seu automóvel, solicite ao seu concessionário Volvo a informação mais recente. A Volvo reserva-se o direito de proceder a alterações de preços, cores, materiais, especificações e modelos sem aviso prévio e em qualquer momento.

# Care by Volvo.

## Tire máximo partido da sua experiência Volvo.

Faz parte do seu Volvo – pensar em si e naqueles de quem mais gosta. E estará sempre ao seu lado enquanto

for proprietário do veículo. Care by Volvo é uma família de serviços que o ajudam a tirar máximo partido da sua

experiência Volvo. Trata-se de serviços que reflectem um conjunto de valores partilhados por toda a organização

Volvo, valores esses que tomam como prioridade máxima a sua satisfação e segurança. Para todas as suas

necessidades, há sempre uma solução à medida.



#### FINANCIAMENTO

Quer opte por um Volvo para uso particular ou para o seu negócio, temos certamente a opção de financiamento mais acertada para o seu caso.

#### LEASING

Para quem prefere uma solução de leasing para o seu Volvo, estão disponíveis várias opções flexíveis e a preço atractivo.

#### CONTRATOS DE MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Os contratos de manutenção e serviço Volvo estabelecem um plano de manutenção abrangendo todos os serviços recomendados Volvo, eventuais reparações resultantes de uma utilização normal e ainda peças de substituição.



#### SERVIÇO GENUÍNO VOLVO

Mantém o seu Volvo sempre em máxima forma, com a combinação única de peças genuínas Volvo, os métodos exclusivos Volvo e o know-how de técnicos Volvo especializados.

#### SERVIÇO INTERACTIVO

Ao deixar o seu Volvo na nossa oficina, o seu consultor pessoal procederá, juntamente consigo, a um exame visual gratuito da viatura. Coloque as suas questões, acerte as intervenções a realizar e obtenha um preço final vinculativo.

#### SERVIÇO DIRECTO

Apareça quando lhe der mais jeito e deixe que os técnicos especializados Volvo verifiquem os pneus, óleo, filtro de óleo, travões, sistema de escape, bateria e luzes do seu automóvel.



#### ASSISTÊNCIA VOLVO

Assistência 24 horas em caso de avaria para quem acabou de adquirir um Volvo novo. O veículo será reparado no local ou numa oficina Volvo. Se não for possível recolocá-lo na estrada no espaço de 4 horas, poderá optar entre um veículo de substituição, alojamento num hotel ou custeamento das despesas de transporte até ao seu destino.

#### CHAPA E PINTURA

Em caso de acidente, os centros certificados de Chapa e Pintura Volvo rapidamente devolverão o seu automóvel ao seu estado original.

Volvo. for life

**HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO.**



**POR ISSO CONDUZO UM.**

**VOLVO**

Volvo Car Corporation SP\_V50\_00010\_14-11. Portuguese.